



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

21. Januar 2003

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 17. Januar 2003

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 17. Januar 2003 entsprach der Rückgang um 16 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) einer Veräußerung von 1,5 Tonnen durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999).

In derselben Woche verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,2 Mrd EUR auf 226,2 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,1 Mrd EUR auf 28 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) verringerte sich um 4,7 Mrd EUR auf 341,6 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 6,3 Mrd EUR auf 37,3 Mrd EUR zurück.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 10,5 Mrd EUR auf 206,5 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 15. Januar 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 92 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 79 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 2,6 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,1 Mrd EUR, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 0,7 Mrd EUR auf 132,7 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 17. Januar 2003

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 17. Januar 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 17. Januar 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	130.686	-16	1 Banknotenumlauf	341.636	-4.657
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.238	-80	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	132.748	-693
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	204.171	-1.569	2.2 Einlagefazilität	118	29
	235.409	-1.649	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	15.565	-1.020	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	4	-5
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.369	284		132.870	-669
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	15	0
	4.369	284	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.029	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	160.999	-13.002	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	37.328	-6.311
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	45.000	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.194	292
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		42.522	-6.019
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.346	68
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	2.575	2.565	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.136	-11
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	39	-16	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
	208.613	-10.453	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	17.259	-2.455
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	174	71	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	28.016	97		17.259	-2.455
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	44.485	10	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.339	0
9 Sonstige Aktiva	105.949	-676	10 Sonstige Passiva	74.025	385
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	82.844	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.246	6
Aktiva insgesamt	773.267	-13.352	Passiva insgesamt	773.267	-13.352

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.